

Declaración Ambiental y Social corporativa de UPM 2020 actualizada

ACERCA DE ESTE INFORME

Informes de EMAS en las plantas de celulosa y papel de UPM

Todas las plantas europeas de papel y celulosa de UPM (excepto Caledonian y Shotton en el Reino Unido), así como las plantas de celulosa en Fray Bentos, Uruguay, y de papel en Changshu, China, están registradas en el Sistema Comunitario de Gestión y Auditoría Medioambiental de la Unión Europea, un sistema de gestión medioambiental voluntario para empresas y otras organizaciones que tiene el propósito de mejorar, evaluar e informar anualmente sobre su desempeño medioambiental.

La Declaración de responsabilidad medioambiental y social corporativa de UPM, junto con los informes de responsabilidad medioambiental y social de cada planta de celulosa y papel de UPM, componen la declaración global de EMAS a nivel corporativo de UPM. La declaración se elaboró de acuerdo con el reglamento n.º 1221/2009 de la Comisión Europea (CE).

Desde el año 2018, los indicadores de responsabilidad social forman parte de todos los suplementos de las plantas. UPM considera que es importante informar todos los impactos que se generan en las ubicaciones de las plantas, ya sean medioambientales o sociales.

El auditor de EMAS nacional respectivo evaluó y verificó la información de la parte corporativa respecto de los sitios mencionados en este documento, así como la información utilizada para el cálculo de indicadores fundamentales de EMAS a nivel corporativo de UPM.

La presente parte corporativa de EMAS es la actualización de la Declaración de responsabilidad medioambiental y social corporativa de UPM del 2018. Ambos documentos, así como los suplementos de las plantas, están disponibles en upm.com. La próxima Declaración de Responsabilidad Social y Medioambiental Corporativa se publicará en el 2022.

Informes de responsabilidad corporativa en UPM

En UPM, los informes de responsabilidad corporativa y medioambiental están integrados en los informes anuales de la empresa. El informe anual del 2020 de UPM sigue la estructura

y las divulgaciones de las normas para redactar informes de sostenibilidad de la Iniciativa de Reporte Global (GRI, del inglés Global Reporting Initiative), y cumple con los requisitos de la opción principal. Para obtener la tabla de índice del contenido de la GRI y el informe anual, solicite una copia impresa del informe o visite upm.com/responsibility.

Alcance del informe

Esta declaración conforma la parte corporativa de la declaración de responsabilidad medioambiental y social, la cual se ha verificado de acuerdo con el Sistema comunitario de gestión y auditoría medioambiental (EMAS). Los siguientes sitios están incluidos en el alcance de EMAS:

- UPM Augsburg
- UPM Changshu
- UPM Ettringen
- UPM Fray Bentos
- UPM Hürth
- UPM Jämsä River Mills
- UPM Kaukas
- UPM Kymi
- UPM Nordland Papier
- UPM Pietarsaari
- UPM Plattling
- UPM Rauma
- UPM Schongau
- UPM Shotton
- UPM Steyrermühl
- UPM Tervasaari

Número de registro corporativo: FI-000058

Información acerca de sitios sin registro de EMAS

Los sitios del Reino Unido, UPM Caledonian y UPM Shotton, así como el sitio no europeo, UPM Blandin, no están registrados en EMAS. No se ha evaluado ni verificado la información relativa a estos sitios en el contexto de EMAS.

UPM

UPM entrega soluciones renovables y responsables, e innova para lograr un futuro sin combustibles fósiles en seis áreas comerciales: UPM Biorefining, UPM Energy, UPM Raflatac, UPM Specialty Papers, UPM Communication Papers y UPM Plywood. Dado que somos líderes de la industria en responsabilidad, estamos comprometidos con la campaña Ambición de las empresas para limitar el aumento de la temperatura a 1,5 °C de la ONU y los objetivos basados en la ciencia para mitigar el cambio climático. Empleamos a 18 000 personas en todo el mundo y nuestras ventas anuales son de aproximadamente EUR 8 600 millones. Nuestras acciones se cotizan en la bolsa de valores de Nasdaq Helsinki Ltd.

upm.com

UPM **BIOFORE-BEYOND** FOSSILS

Contenido

Objetivos medioambientales.....	3
Desarrollo medioambiental	4
Parámetros medioambientales.....	7
Desempeño social	10
Glosario.....	12
Declaración de validación.....	14

Todas las aguas del proceso se tratan en plantas de tratamiento de efluentes mecánicas y biológicas antes de descargarse a los cursos de agua.



Los objetivos medioambientales señalan la dirección

La estrategia Biofore de UPM nos guía en el logro de nuestros objetivos de responsabilidad para el 2030 y contribuye positivamente al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU.

Con el fin de guiar nuestras actividades de responsabilidad, hemos establecido un conjunto de áreas de interés de responsabilidad con objetivos e indicadores clave de desempeño, los que se revisan cada año en función de un análisis de materialidad. También hemos identificado los ODS en los que podemos tener el mayor impacto, ya sea minimizando nuestros impactos negativos o aumentando los positivos. Los ODS más pertinentes para UPM están alineados con las áreas de interés de responsabilidad.

En términos de responsabilidad medioambiental, las áreas de interés son los productos sostenibles, el clima, el uso de los bosques y del agua, y la reducción de residuos.

En la tabla a continuación, se pueden ver las áreas de enfoque y los indicadores de desempeño medioambientales clave de UPM, así como el rendimiento actual a nivel de grupo en relación con los objetivos pertinentes. La fijación de objetivos anuales de las plantas de celulosa y papel de UPM se publica en los suplementos de cada planta. Los objetivos a nivel de planta reflejan los objetivos a largo plazo de UPM a nivel local. Además, los objetivos a nivel de planta se enfocan en las áreas específicas de desarrollo local.

MEDIOAMBIENTE	OBJETIVO PARA EL 2030	SEGUIMIENTO PARA EL 2030/RESULTADOS DEL 2020
Responsabilidad en los productos Ocuparse de todo el ciclo de vida	<ul style="list-style-type: none"> • Cartera de productos positivos para el clima (continuo). • Desarrollo de nuevos productos y servicios con contribución a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU (continuo). • Todos los productos aplicables elegibles para ecoetiquetado para el año 2030. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se inició un estudio científico sobre el efecto de la sustitución y el almacenamiento • Se desarrolló una evaluación como parte del concepto de diseño sostenible de productos, iniciada en el 2021 • El 82 % (83 %) de las ventas de UPM fueron elegibles para ecoetiquetado.
Residuos Promoción de la eficiencia de los materiales y la economía circular – Reducir, reutilizar y reciclar	<ul style="list-style-type: none"> • En el año 2030, ya no se deberán enviar residuos de procesos a rellenos industriales o para incineración sin que se recupere la energía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se recicló o se recuperó un 89 % (89 %) del total de los residuos de procesos de UPM. La cantidad total de residuos enviados a los rellenos industriales aumentó en un 3 % en comparación con el 2019.
Clima Creación de soluciones climáticas y trabajo en pos de la neutralidad de carbono	<ul style="list-style-type: none"> • Reducción en un 65 % de las emisiones de CO₂ de combustibles fósiles de nuestra propia combustión y de electricidad comprada (alcance 1 y 2) para el año 2030.¹⁾ • Maximizar los beneficios comerciales de los créditos de gases de efecto invernadero (continuo). • Mejorar la eficiencia energética anualmente en 1 % (continuo). • Uso de un 70 % de combustibles renovables (continuo). • Reducción en un 20 % de los gases de combustión acidificantes (NO_x/SO₂) para el año 2030.¹⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducción en un 20 % de las emisiones de CO₂ de combustibles fósiles en comparación con el 2015 y en un 6 % en comparación con el 2019 • UPM vendió créditos de gases de efecto invernadero correspondientes a casi 1,1 millones de toneladas de CO₂. • No se logró el objetivo de eficiencia energética. • Se alcanzó el nivel del 72 % (70 %) de uso de combustibles renovables. • Se logró una reducción del 19 % desde el 2015 para el producto promedio de UPM.
Agua Uso responsable del agua	<ul style="list-style-type: none"> • Reducción de la carga de efluente (DQO) en un 40 % para el año 2030.²⁾ • Reducción del volumen de aguas residuales en un 30 % para el año 2030.²⁾ • Uso del 100 % de los nutrientes del tratamiento de efluentes de recursos reciclados para el año 2030.²⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • Se logró una reducción de carga de efluentes del 33 % desde el 2008 para el producto promedio de UPM. • Se logró una reducción del 10 % en el volumen de aguas residuales desde el 2008 para el producto promedio de UPM. • Se alcanzó un uso del 28 % de nutrientes de recursos reciclados.
Bosques y biodiversidad Garantizar el uso sostenible de la tierra y mantener los bosques llenos de vida	<ul style="list-style-type: none"> • Uso de la tierra positivo para el clima (continuo). • Certificación de toda la fibra para el año 2030.³⁾ • Impacto positivo en la biodiversidad (continuo): implementar un programa de biodiversidad y desarrollar un sistema de monitoreo.⁴⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • El sumidero de carbono promedio anual de cinco años de los bosques propios y alquilados de UPM fue de aproximadamente 6,1 toneladas de equivalentes de CO₂ • El 83 % (82 %) de toda la madera utilizada por UPM se obtiene de bosques certificados. • Mejoras medibles en todos los indicadores cuantitativos de biodiversidad

¹⁾ Desde el nivel del 2015

²⁾ Desde el nivel del 2008, pertinente para la producción de celulosa y papel

³⁾ Certificación de administración forestal

⁴⁾ Incluye los bosques de propiedad de UPM en Finlandia



Desarrollo medioambiental: celulosa

Nuestra capacidad de producción anual de celulosa, que es de 3,7 millones de toneladas, se produce en Finlandia y Uruguay. En el 2020, la demanda de celulosa del mercado global se vio afectada de forma significativa por la pandemia del COVID-19, tanto positiva como negativamente. Nuestras plantas de producción de celulosa tuvieron un sólido año de producción.

La planta de producción UPM Fray Bentos en Uruguay continuó rompiendo récords de producción y el desempeño ambiental también continuó siendo sólido.

Actualmente, UPM está construyendo una nueva planta de producción de celulosa de primer nivel cerca de Paso de los Toros en el centro de Uruguay. La inversión de USD 2700 millones en una planta de celulosa de eucalipto de 2,1 millones de toneladas está programada para comenzar la producción en la segunda mitad del 2022.

Fuentes de fibra

En el año 2020, un 80 % de la madera utilizada en la producción de celulosa provino de bosques con certificación FSC® o PEFC™, y el resto provino de fuentes controladas.

Energía

Las plantas de celulosa de UPM no solo son energéticamente autosuficientes, sino que también generan excedentes de calor para la planta de papel integrada o terceros externos, así como excedentes de electricidad para la red. La cuota de energía renovable se mantuvo en un buen nivel al 93 %.

Aire

En el 2020, hubo un leve aumento en la emisión específica de dióxido de carbono de combustibles fósiles. El óxido de nitrógeno, el dióxido de azufre, el material particulado y el azufre reducido total se mantuvieron en el mismo buen nivel.

Establecimos objetivos más ambiciosos para el 2030 en cuanto a la reducción de nuestras emisiones de CO₂ de combustibles fósiles y gases de combustión acidificantes (NO_x y SO₂) en enero del 2020. El nuevo objetivo para reducir los gases de combustión acidificantes es de un 20 % para el 2030 en comparación con los niveles del 2015. El progreso desde el 2015 ha sido bueno, con un 12,5 % hasta ahora. En línea con el compromiso de UPM de reducir las emisiones de CO₂ de combustibles fósiles en un 65 % antes del año 2030,

se trazó una hoja de ruta para lograr este objetivo, la cual se está implementando.

Agua

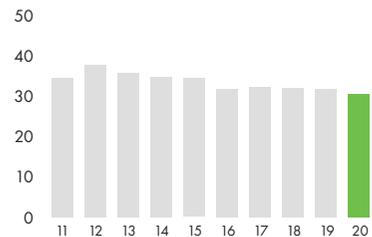
En el 2020, se logró una mejora en la reducción específica del agua residual de 32,0 m³/t en el 2019 a 30,7 m³/t de celulosa en el 2020. El volumen de agua residual por tonelada de celulosa ha disminuido en un 29 % y la DQO por tonelada de celulosa ha disminuido en un 50 % en comparación con los niveles del 2008, que es el año de referencia de nuestro objetivo. Todas las plantas de producción tienen hojas de ruta para reducir el uso de agua y la carga de efluentes a fin de alcanzar los objetivos del 2030. En UPM Pietarsaari, una línea de celulosa mejorada y una mejor eficiencia de lavado ya dieron como resultado una reducción del 9 % en los volúmenes específicos de agua residual por tonelada de celulosa.

Residuos

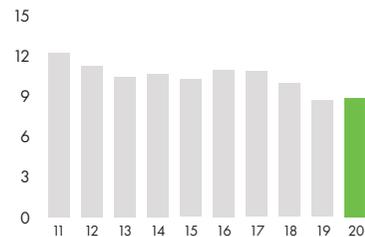
La cantidad de residuos enviados a los rellenos industriales disminuyó en el 2020; se llegó a 12,6 kg/t de celulosa. En los últimos diez años, la cantidad de residuos destinados a rellenos industriales ha disminuido en un 29 %. Las escorias de licor verde son uno de los subproductos más desafiantes de la producción de celulosa de UPM. Actualmente, nos encontramos desarrollando diversos procesos innovadores para utilizar este material en Finlandia y Uruguay.

Más información en upmpulp.com

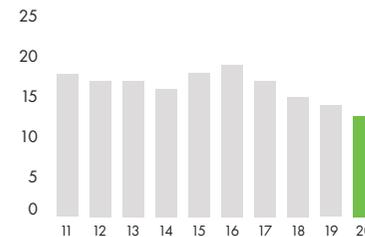
Volúmenes de aguas residuales de proceso por tonelada de celulosa química
m³/t



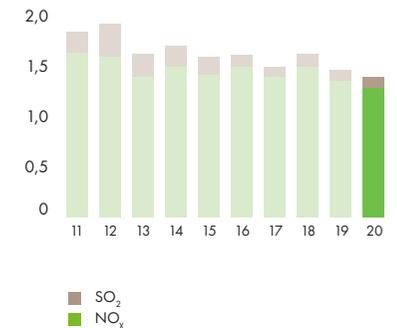
Carga de DQO por tonelada de celulosa química
kg/t



Residuos a rellenos industriales por tonelada de celulosa química
kg/t



Gases de combustión acidificantes por tonelada de celulosa química
kg/t



Desarrollo medioambiental: papel

En el 2020, la demanda de papeles para etiquetas, soporte de etiquetas y envases fue considerable, ya que la pandemia del COVID-19 causó un aumento en los productos consumibles y el comercio electrónico. La conversión de la máquina de papel 2 en la planta de producción UPM Nordland en Alemania, desde niveles de calidad de papel fino hasta papeles especiales, finalizó en el 2019 y el aumento continuó en el 2020.

Si bien el mercado del papel para gráficos ha disminuido a un ritmo constante en los últimos años, en el 2020, la pandemia del COVID-19 y las medidas de cuarentena relacionadas causaron una interrupción temporal inesperada y grave en la demanda. La planta de producción para papel prensa UPM Chapelle en Francia se cerró permanentemente en julio. La planta de producción UPM Kaipola se cerró permanentemente en enero del 2021. También se anunció el plan de venta de la planta de producción UPM Shotton en Gales.

Fibra

En el 2020, un 26 % de toda la fibra utilizada en la producción de papel de UPM fue fibra reciclada. En el 2020, un 85 % de las fibras utilizadas en la producción de papel provino de fuentes con certificación FSC® o PEFC™, y el resto provino de fuentes controladas.

Agua

Los promedios de volumen de agua residual y carga de DQO de la producción de papel se han mantenido en un nivel relativamente bajo durante los últimos 10 años, por lo que lograr mejores resultados por tonelada de producto se está volviendo cada vez más difícil. Sin embargo, se logró una buena mejora con respecto al uso de agua dulce, ya que el consumo de agua disminuyó de 25 m³/t de papel a 24 m³/t. Todas las plantas de producción han preparado una hoja de ruta para alcanzar sus objetivos de reducción del uso de agua y carga de efluentes para el año 2030. En UPM Changshu, la optimización de las operaciones continuó y los volúmenes de agua residual de los procesos disminuyeron en un 14 % más por tonelada de papel.

Aire

En el 2020, las emisiones de NO_x y SO₂ por tonelada de papel disminuyeron ligeramente. Las emisiones de CO₂ de combustibles fósiles por tonelada aumentaron un poco en el 2020. Sin embargo, establecimos objetivos más ambiciosos para el 2030 a fin de reducir nuestras emisiones de gases de CO₂ de combustibles fósiles y gases de combustión acidificantes (NO_x y SO₂) en enero del 2020. En la planta de producción de papel UPM Nordland, en Alemania, estamos construyendo

una planta de cogeneración de calor y energía (CHP, del inglés Combined Heat and Power) que funciona con gas natural. En la planta de producción de papel UPM Hürth, en Alemania, nos asociamos con E.ON para reemplazar el suministro de vapor basado en combustibles fósiles por una caldera alimentada a biomasa. En la planta de producción de papel UPM Changshu en China, modificamos la caldera de gas natural para reducir aún más las emisiones de NO_x.

Energía

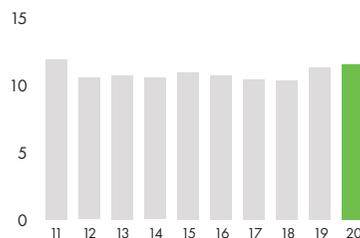
El consumo de electricidad por tonelada de papel permaneció estable en comparación con el 2019. En el 2020, el 38 % de los combustibles utilizados para la generación de energía in situ se basaron en biomasa. En cuanto a la electricidad comprada, la proporción del uso de fuentes renovables fue del 11 % en el 2020.

Residuos

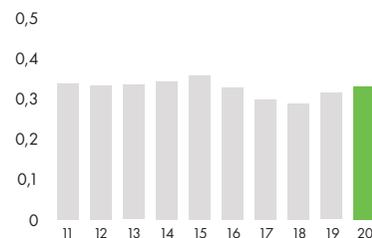
En el 2020, la cantidad de residuos destinados a rellenos industriales por tonelada de papel aumentó un 26 % en comparación con el 2019. Eso fue una consecuencia de las posibilidades de reutilización limitadas debido al COVID-19. La mayor fracción de residuos de plantas de papel de UPM está constituida por cenizas, que resultan de la generación de energía en las plantas. En general, las plantas de papel de UPM en el 2020 reciclaron o recuperaron más del 91% de sus residuos en forma de energía.

Más información en upmpaper.com

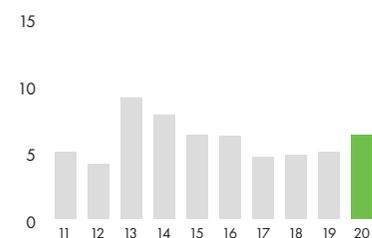
Volúmenes de aguas residuales de proceso por tonelada de papel m³/t



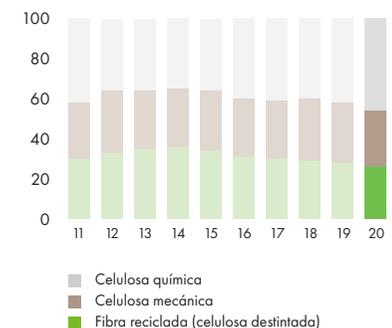
Emisiones fósiles de dióxido de carbono por tonelada de papel CO₂ t/t



Residuos a rellenos industriales (incluida la incineración sin recuperación de energía) por tonelada de papel kg/t



Materias primas de fibra utilizadas en el papel de UPM %



Desarrollo medioambiental: temas comunes para la celulosa y el papel

Evaluaciones y requisitos para los proveedores

En el Código de proveedores y terceros de UPM, se definen nuestros requisitos mínimos relacionados con la responsabilidad social, medioambiental y económica que se aplican a todos nuestros proveedores e intermediarios de terceros (p. ej., agentes, socios de empresas conjuntas y distribuidores que actúan en nombre de UPM). Además, se espera que nuestros proveedores extiendan los mismos requisitos a sus propias cadenas de suministro.

Además de llevar a cabo evaluaciones de riesgos como parte de nuestra selección de proveedores, llevamos a cabo evaluaciones de riesgos continuas que abarquen toda nuestra base de proveedores existentes. Las evaluaciones de riesgos son una parte integral de nuestras actividades de gestión de proveedores. Las utilizamos para revelar posibles deficiencias en el desempeño y el cumplimiento de los proveedores.

Clean Run

Clean Run (que puede entenderse como operación limpia) es un concepto global y holístico para gestionar el desempeño ambiental diario en todo UPM. Aporta valor adicional al sistema de gestión ambiental ISO 14001, que es una base para todas nuestras operaciones medioambientales a nivel mundial. Clean Run también es una herramienta para administrar los riesgos ambientales y desarrollar continuamente los controles. Compartir las mejores prácticas entre los sitios es una parte esencial del concepto de Clean Run.

Clean Run es la mejora continua del desempeño ambiental hacia el objetivo de desviación cero. El concepto ofrece un marco para que todos los sitios planifiquen las acciones para mejorar su desempeño ambiental.

Clean Run clasifica los incidentes medioambientales de 0 a 5 en función de la gravedad del impacto medioambiental: Rondas y discusiones medioambientales, observaciones (Categoría 0), cuasiaccidentes (categorías 1–2) y desviaciones (categorías 3–5).

En el 2020, realizamos algunos ajustes en el concepto de Clean Run. Las auditorías de Clean Run se reemplazaron por una “revisión de objetivos para el 2030 y de Clean Run”, que se centrará en el cumplimiento, la gestión de riesgos y en los objetivos para el 2030.

En el 2020, no ocurrieron incidentes medioambientales graves en las plantas de celulosa y papel de UPM. Sin embargo, se produjeron 17 desviaciones temporales leves de los límites de los permisos (2019: 19; 2018: 26). Esas desviaciones se informaron inmediatamente a las autoridades y se tomaron medidas correctivas para prevenir que vuelvan a ocurrir situaciones similares.

Mejores técnicas disponibles (BAT)

La Directiva IPPC europea desarrolla los documentos de referencia específicos de la industria. La Comisión Europea publicó las conclusiones para la industria del papel y la celulosa en septiembre del 2014. Las conclusiones de las mejores técnicas disponibles (BAT, del inglés Best Available Techniques) son ahora la referencia para establecer las condiciones de permisos de las instalaciones que cubre la Directiva sobre Emisiones Industriales de la Unión Europea. El período de implementación es de cuatro años. UPM se encuentra evaluando el desempeño de sus líneas de producción según los valores de BAT.

Indicadores medioambientales fundamentales del 2020

PLANTAS DE PAPEL DE UPM						
Alcance: todas las plantas de papel de UPM						
	2018		2019		2020	
Producción	9 060 000 t		8 230 000 t		7 020 000 t	
	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de papel	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de papel	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de papel
Eficiencia energética						
Consumo directo total de energía						
Consumo de electricidad	11 900 GWh	1 300 kWh/t	10 900 GWh	1 300 kWh/t	9 200 GWh	1 300 kWh/t
Consumo de vapor	10 800 GWh	1 200 kWh/t	10 000 GWh	1 200 kWh/t	8 500 GWh	1 200 kWh/t
Consumo total de energía renovable		¹⁾				
Consumo de electricidad			2 700 GWh	330 kWh/t	1 600 GWh	220 kWh/t
Consumo de vapor			4 300 GWh	520 kWh/t	3 400 GWh	480 kWh/t
Eficiencia material						
Celulosa química	2 490 000 t	280 kg/t	2 380 000 t	290 kg/t	2 260 000 t	320 kg/t
Celulosa mecánica	1 950 000 t	220 kg/t	1 730 000 t	210 kg/t	1 400 000 t	200 kg/t
Celulosa de fibra reciclada	1 850 000 t	200 kg/t	1 600 000 t	200 kg/t	1 270 000 t	180 kg/t
Minerales	2 150 000 t	240 kg/t	2 030 000 t	250 kg/t	1 740 000 t	250 kg/t
Aglomerante	257 000 t	28 kg/t	230 000 t	28 kg/t	200 000 t	30 kg/t
Agua						
Utilización de agua	222 000 000 m ³	25 m ³ /t	202 000 000 m ³	25 m ³ /t	165 000 000 m ³	24 m ³ /t
Aguas residuales de procesos	96 600 000 m ³	11 m ³ /t	94 600 000 m ³	12 m ³ /t	81 300 000 m ³	12 m ³ /t
DQO	27 400 t	3 kg/t	27 900 t	3 kg/t	24 000 t	3 kg/t
SST	2 700 t	0,3 kg/t	2 400 t	0,3 kg/t	2 000 t	0,3 kg/t
Productos secundarios ²⁾						
Cenizas	183 000 t	20 kg/t	177 000 t	22 kg/t	157 000 t	22 kg/t
Residuos de madera	117 000 t	13 kg/t	125 000 t	15 kg/t	106 000 t	15 kg/t
Otros	62 300 t	7 kg/t	47 900 t	6 kg/t	45 600 t	6 kg/t
Otros	3 900 t	0 kg/t	4 700 t	1 kg/t	5 500 t	1 kg/t
Residuos no peligrosos ²⁾						
Reciclaje recuperación de energía, compostaje						
Cenizas ⁴⁾	500 000 t	55 kg/t	468 000 t	57 kg/t	453 000 t	65 kg/t
Lodos	241 000 t	27 kg/t	207 000 t	25 kg/t	176 000 t	25 kg/t
Otros	200 000 t	22 kg/t	193 000 t	23 kg/t	207 000 t	29 kg/t
Otros	60 300 t	7 kg/t	67 500 t	8 kg/t	70 500 t	10 kg/t
Almacenamiento intermedio						
Cenizas	8 800 t	1 kg/t	1 900 t	0,2 kg/t	0 t	0 kg/t
Otros	8 700 t	1 kg/t	1 900 t	0,2 kg/t	0 t	0 kg/t
Otros	20 t	0,002 kg/t	0 t	0 kg/t	0 t	0 kg/t
Relleno industrial, incineración sin recuperación de energía						
Cenizas ⁴⁾	43 600 t	5 kg/t	40 800 t	5 kg/t	44 100 t	6 kg/t
Lodos y descartes de celulosa	17 000 t	2 kg/t	16 200 t	2 kg/t	19 400 t	3 kg/t
Otros	22 700 t	3 kg/t	9 800 t	1 kg/t	9 200 t	1 kg/t
Otros	4 000 t	0 kg/t	14 800 t	2 kg/t	15 600 t	2 kg/t
Tasa de reciclaje		91 %		92 %		91 %
Residuos peligrosos	2 800 t	0,3 kg/t	3 000 t	0,4 kg/t	4,100 t	0,6 kg/t
Emisiones al aire						
CO ₂ fósil	2 630 000 t	300 kg/t	2 600 000 t	320 kg/t	2 332 000 t	330 kg/t
NO _x como NO ₂	3 800 t	0,4 kg/t	3 100 t	0,4 kg/t	2 300 t	0,3 kg/t
SO ₂	740 t	0,1 kg/t	640 t	0,1 kg/t	370 t	0,1 kg/t
Material particulado	69 t	0,01 kg/t	34 t	0,004 kg/t	28 t	0,004 kg/t

¹⁾ Los informes de indicadores de energía se modificaron en el 2019.

²⁾ Incluye la carga antes del tratamiento de efluentes en AUG, HÜR y CAL (el agua residual se trata externamente).

³⁾ Informado en toneladas secas.

⁴⁾ Incluye ceniza, la cual se considera un residuo peligroso en el Reino Unido.

⁵⁾ Toneladas totales.

Para ver los indicadores de aspectos de biodiversidad y sociales consulte los suplementos de cada planta, donde se incluye, por ejemplo, información acerca del área de la fábrica. Todos los suplementos se encuentran disponibles en www.upm.com/responsibility

Indicadores medioambientales fundamentales del 2020

PLANTAS DE PAPEL DE UPM						
Alcance: plantas con registro de EMAS						
Producción	2018		2019		2020	
	8 840 000 t		7 850 000 t		6 490 000 t	
	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de papel	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de papel	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de papel
Eficiencia energética						
Consumo directo total de energía						
Consumo de electricidad	11 400 GWh	1 300 kWh/t	10 100 GWh	1 300 kWh/t	8 300 GWh	1 300 kWh/t
Consumo de vapor	10 300 GWh	1 200 kWh/t	9 300 GWh	1 200 kWh/t	7 600 GWh	1 200 kWh/t
Consumo total de energía renovable		¹⁾				
Consumo de electricidad			2 400 GWh	310 kWh/t	1 200 GWh	180 kWh/t
Consumo de vapor			3 800 GWh	490 kWh/t	2 700 GWh	420 kWh/t
Eficiencia material						
Celulosa química	2 450 000 t	280 kg/t	2 343 000 t	300 kg/t	2 200 000 t	340 kg/t
Celulosa mecánica	1 840 000 t	210 kg/t	1 629 000 t	210 kg/t	1 250 000 t	200 kg/t
Celulosa de fibra reciclada	1 850 000 t	210 kg/t	1 428 000 t	180 kg/t	1 100 000 t	170 kg/t
Minerales	2 090 000 t	240 kg/t	1 970 000 t	250 kg/t	1 630 000 t	250 kg/t
Aglomerante	248 000 t	28 kg/t	221 000 t	28 kg/t	193 000 t	30 kg/t
Agua						
Utilización de agua	199 000 000 m ³	23 m ³ /t	180 000 000 m ³	23 m ³ /t	153 000 000 m ³	24 m ³ /t
Aguas residuales de procesos	90 700 000 m ³	10 m ³ /t	85 700 000 m ³	11 m ³ /t	70 900 000 m ³	11 m ³ /t
DQO	26 600 t	3 kg/t	26 600 t	3 kg/t	20 000 t	3 kg/t
SST	2 700 t	0,3 kg/t	2 300 t	0,3 kg/t	1 800 t	0,3 kg/t
Productos secundarios ²⁾	183 000 t	21 kg/t	177 000 t	23 kg/t	157 000 t	24 kg/t
Cenizas	117 000 t	13 kg/t	125 000 t	16 kg/t	106 000 t	16 kg/t
Residuos de madera	62 300 t	7 kg/t	47 900 t	6 kg/t	45 600 t	7 kg/t
Otros	3 900 t	0 kg/t	4 700 t	1 kg/t	5 500 t	1 kg/t
Residuos no peligrosos ²⁾	536 000 t	61 kg/t				
Reciclaje, recuperación de energía, compostaje	498 000 t	56 kg/t	407 000 t	52 kg/t	396 000 t	61 kg/t
Cenizas ⁴⁾	241 000 t	27 kg/t	171 000 t	22 kg/t	153 000 t	24 kg/t
Lodos	200 000 t	23 kg/t	191 000 t	24 kg/t	198 000 t	30 kg/t
Otros	57 600 t	7 kg/t	45 300 t	6 kg/t	45 100 t	7 kg/t
Almacenamiento intermedio	8 800 t	1 kg/t	1 900 t	0,2 kg/t	0 t	0 kg/t
Cenizas	8 700 t	1 kg/t	1 900 t	0,2 kg/t	0 t	0 kg/t
Otros	20 t	0,002 kg/t	0 t	0 kg/t	0 t	0 kg/t
Relleno industrial, incineración sin recuperación de energía	29 500 t	3 kg/t	30 600 t	4 kg/t	2 600 t	0,4 kg/t
Cenizas ⁴⁾	16 400 t	2 kg/t	16 000 t	2 kg/t	0 t	0 kg/t
Lodos y descartes de celulosa	9 800 t	1 kg/t	0 t	0 kg/t	0 t	0 kg/t
Otros	3 400 t	0,4 kg/t	14 500 t	2 kg/t	2 600 t	0,4 kg/t
Tasa de reciclaje		93 %		93 %		99 %
Residuos peligrosos	2 700 t	0,3 kg/t	2 800 t	0,4 kg/t	2 900 t	0,4 kg/t
Emisiones al aire						
CO ₂ fósil	2 525 000 t	300 kg/t	2 470 000 t	320 kg/t	2 215 000 t	340 kg/t
NO _x como NO ₂	3 400 t	0,4 kg/t	2 800 t	0,4 kg/t	1 700 t	0,3 kg/t
SO ₂	670 t	0,1 kg/t	600 t	0,1 kg/t	320 t	0,1 kg/t
Material particulado	58 t	0,01 kg/t	34 t	0,004 kg/t	25 t	0,004 kg/t

- ¹⁾ Los informes de indicadores de energía se modificaron en el 2019.
- ²⁾ Incluye la carga antes del tratamiento de efluentes en AUG, HÜR y CAL (el agua residual se trata externamente).
- ³⁾ Informado en toneladas secas.
- ⁴⁾ Incluye ceniza, la cual se considera un residuo peligroso en el Reino Unido.
- ⁵⁾ Toneladas totales.

Para ver los indicadores de aspectos de biodiversidad y sociales consulte los suplementos de cada planta, donde se incluye, por ejemplo, información acerca del área de la fábrica. Todos los suplementos se encuentran disponibles en www.upm.com/responsibility.

Indicadores medioambientales fundamentales del 2020

PLANTAS DE CELULOSA QUÍMICA DE UPM

Alcance: todas las plantas de celulosa de UPM

Producción	2018		2019		2020	
	3 510 000 t		3 700 000 t		3 640 000 t	
	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de celulosa química	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de celulosa química	Cantidad total por año	Indicador por tonelada de celulosa química
Eficiencia energética						
Consumo directo total de energía						
Consumo de electricidad	2 300 GWh	650 kWh/t	2 200 GWh	600 kWh/t	2 100 GWh	570 kWh/t
Consumo de vapor	10 700 GWh	3 100 kWh/t	11 700 GWh	3 100 kWh/t	13 700 GWh	3 800 kWh/t
Consumo total de energía renovable		¹⁾				
Consumo de electricidad			2 000 GWh	550 kWh/t	1 900 GWh	510 kWh/t
Consumo de vapor			10 800 GWh	2 900 kWh/t	12 800 GWh	3 500 kWh/t
Eficiencia material						
Madera	16 000 000 m ³	5 m ³ /t	16 400 000 m ³	4 m ³ /t	15 900 000 m ³	4 m ³ /t
Sustancias químicas del proceso ²⁾	409 000 t	120 kg/t	457 000 t	120 kg/t	442 000 t	120 kg/t
Agua						
Utilización de agua	220 000 000 m ³	63 m ³ /t	224 000 000 m ³	61 m ³ /t	214 000 000 m ³	59 m ³ /t
Aguas residuales de procesos	11 000 000 m ³	32 m ³ /t	119 000 000 m ³	32 m ³ /t	112 000 000 m ³	31 m ³ /t
DQO	35 100 t	10 kg/t	32 200 t	9 kg/t	32 400 t	9 kg/t
SST	1 300 t	0,4 kg/t	1 100 t	0,3 kg/t	1 200 t	0,3 kg/t
AOX	250 t	0,1 kg/t	290 t	0,1 kg/t	270 t	0,1 kg/t
Residuos ³⁾						
Tall oil					71 000 t	19,0 kg/t
Trementina					69 000 t	19,0 kg/t
					1 500 t	0,4 kg/t
Productos secundarios ³⁾						
Escorias de licor verde	3 100 t	1 kg/t	2 800 t	1 kg/t	1 200 t	0,3 kg/t
Cal	2 800 t	1 kg/t	1 400 t	0,4 kg/t	120 t	0,03 kg/t
	310 t	0,1 kg/t	1 400 t	0,4 kg/t	1 100 t	0,3 kg/t
Residuos no peligrosos ³⁾						
Reciclaje, recuperación de energía, compostaje	150 000 t	43 kg/t	176 000 t	48 kg/t	146 000 t	40 kg/t
Lodos	94 900 t	27 kg/t	108 000 t	29 kg/t	98 400 t	27 kg/t
Residuos de corteza y de madera	15 400 t	4 kg/t	15 800 t	4 kg/t	17 500 t	5 kg/t
Otros	65 800 t	19 kg/t	68 600 t	19 kg/t	66 100 t	18 kg/t
Almacenamiento intermedio						
Residuos de corteza y de madera	13 700 t	4 kg/t	23 200 t	6 kg/t	14 800 t	4 kg/t
Cal	1 900 t	1 kg/t	17 200 t	5 kg/t	1 900 t	1 kg/t
Residuos de construcción	1 300 t	0,4 kg/t	350 t	0,1 kg/t	540 t	0,1 kg/t
Otros	260 t	0,1 kg/t	200 t	0,1 kg/t	720 t	0,2 kg/t
	300 t	0,1 kg/t	0 t	0 kg/t	0 t	0 kg/t
	110 t	0,03 kg/t	16 600 t ⁵⁾	4 kg/t	670 t	0,2 kg/t
Relleno industrial						
Escorias de licor verde	52 800 t	15 kg/t	51 300 t	14 kg/t	46 000 t	13 kg/t
Lodos	36 600 t	10 kg/t	38 700 t	10 kg/t	38 500 t	11 kg/t
Cal	7 000 t	2 kg/t	5 700 t	2 kg/t	4 900 t	1 kg/t
Otros	6 300 t	2 kg/t	0 t	0 kg/t	0 t	0 kg/t
	2 900 t	1 kg/t	6 900 t	2 kg/t	2 600 t	1 kg/t
Tasa de reciclaje		63 %		61 %		67 %
Residuos peligrosos	770 t	0,2 kg/t	430 t	0,1 kg/t	540 t	0,1 kg/t
Emisiones al aire						
CO ₂ fósil	323 000 t	92 kg/t	270 000 t	73 kg/t	277 000 t	76 kg/t
NO _x como NO ₂	5 200 t	2 kg/t	5 000 t	1 kg/t	4 700 t	1 kg/t
SO ₂	240 t	0,1 kg/t	160 t	0,1 kg/t	390 t	0,10 kg/t
Material particulado	740 t	0,2 kg/t	560 t	0,2 kg/t	650 t	0,2 kg/t
TRS	86 t	0,02 kg/t	120 t	0,03 kg/t	92 t	0,03 kg/t

¹⁾ Los informes de indicadores de energía se modificaron en el 2019.

²⁾ Principales sustancias químicas utilizadas: gas oxígeno, hidróxido de sodio, clorito o clorato de sodio, ácido sulfúrico, piedra caliza, peróxido de hidrógeno.

³⁾ Volúmenes vendidos.

⁴⁾ Informado en toneladas secas.

⁵⁾ Se trasladaron 15 200 t de lodo desde la cuenca de sedimentación hasta el campo de almacenamiento intermedio.

⁶⁾ Toneladas totales.

Para ver los indicadores de aspectos de biodiversidad y sociales consulte los suplementos de cada planta, donde se incluye, por ejemplo, información acerca del área de la fábrica. Todos los suplementos se encuentran disponibles en www.upm.com/responsibility.

UPM contribuye de manera importante con el desarrollo social

La información transparente sobre todos los aspectos de responsabilidad, incluidos el medioambiental, el social y el económico, es muy importante en UPM. En el 2017, ampliamos nuestros informes de EMAS para abarcar impactos sociales locales, además del desempeño medioambiental que se informa tradicionalmente. Por "social" nos referimos tanto a los impactos sociales como a los impactos económicos.

Cada planta presenta sus impactos sociales más importantes en su suplemento. Muchos aspectos son similares en todas las plantas. Los suplementos de planta proporcionan información, por ejemplo, sobre nuestra contribución al empleo, la salud y la seguridad de los empleados, los ingresos fiscales y el poder adquisitivo, el abastecimiento responsable y la cooperación con las comunidades.

Empleo

Las plantas con registro de EMAS emplearon directamente a unas 7900 personas en el 2020. Además, el uso de materias primas y servicios genera un impacto significativo en el empleo indirecto. Hemos podido calcular los efectos indirectos del empleo para las plantas de EMAS finlandesas mediante un modelo matemático desarrollado por el Instituto de Investigación de la Economía Finlandesa (Etla). El modelo se basa en las estadísticas de entrada-salida del instituto Statistics Finland. Estas estadísticas muestran cómo las empresas de diferentes sectores compran bienes y servicios entre sí. En el 2020, las seis unidades de producción con certificación EMAS en Finlandia generaron aproximadamente 3660 empleos directos y aproximadamente 3600 empleos indirectos en la región.

Salud y seguridad

Nuestra meta en UPM es ser líderes de la industria en salud y seguridad. Nuestros empleados, así como los socios comerciales y sus empleados, deben adoptar prácticas laborales seguras, y cumplir con las directrices y normas que hemos establecido.

En el 2020, en todo UPM, la frecuencia de accidentes laborales con tiempo perdido (LTAF, Lost-Time Accident

Frequency) por millón de horas de trabajo fue de 2,8 (2,9 en el 2019). La TRIF (del inglés Total Recordable Injury Frequency, frecuencia total de lesiones registrables) disminuyó; alcanzó un 5.3 (7.1). La TRIF incluye accidentes con tiempo perdido, así como casos de modificación en las obligaciones y accidentes que requieren tratamiento médico. La frecuencia de accidentes considerando contratistas de UPM fue de 3,5 (LTAF) y 6,2 (TRIF) en el 2020. Las cifras de seguridad específicas de las plantas se encuentran en los suplementos de cada planta.

Nuestro trabajo de seguridad se basa en la planificación a largo plazo, el liderazgo y las comunicaciones de seguridad eficaces. La seguridad está integrada en todos nuestros proyectos nuevos y en curso, y la seguridad proactiva está bien integrada en los planes de proyectos y las prácticas de los sitios. Para nosotros, una buena calidad significa una investigación exhaustiva y una gestión eficaz del riesgo, y esto ha desempeñado un papel importante en la seguridad de nuestras operaciones. Hemos utilizado el aprendizaje cruzado para mejorar la seguridad en nuestras unidades: Comparar las observaciones de seguridad y las prácticas recomendadas sobre seguridad nos ha permitido aprender unos de otros y mejorar la seguridad en nuestras unidades.

El impacto económico de UPM no se extiende solo al nivel corporativo o nacional, sino también a las comunidades locales.



Poder adquisitivo

Los efectos sobre el consumo generado por las plantas finlandesas también se calcularon mediante el modelo del EIta anteriormente señalado. Los impactos sobre el consumo provienen de los empleados que trabajan en la planta y en la cadena de valor de la planta (normalmente de otras industrias). Esto presenta el consumo privado de productos básicos de los empleados directos e indirectos a través de los ingresos netos. En el 2020, el impacto sobre el consumo generado por las seis instalaciones de EMAS en Finlandia fue de unos 170 millones de euros a nivel local y de 320 millones de euros a nivel nacional.

Impacto tributario

Los ingresos tributarios generados por nuestras operaciones empresariales son una parte esencial de nuestro impacto social, ya que fortalecen la vitalidad de la comunidad local y respaldan los servicios públicos. UPM paga impuestos sobre los beneficios corporativos en los países en los que se crea un valor agregado y se generan beneficios. De acuerdo con la estructura corporativa y operacional de UPM, UPM informa y paga sus impuestos sobre los beneficios corporativos principalmente en países en los que tiene lugar la actividad de producción y en los que se desarrollan innovaciones. En el 2020, los impuestos sobre la renta corporativos pagados por UPM y los impuestos sobre la propiedad fueron de aproximadamente 178 millones de euros en total (211 millones de euros en el 2019).

Además de los impuestos sobre las rentas, los diversos insumos y salidas de producción de UPM también están sujetos a impuestos, que UPM paga (p. ej., impuestos sobre la energía e impuestos sobre bienes raíces o sobre la propiedad) o recauda (p. ej., IVA, impuestos sobre las nóminas y contribuciones a la seguridad social). Los impuestos se pagan de acuerdo con la legislación y la normativa tributaria local del país en cuestión.

Las operaciones de las plantas benefician a la comunidad local de muchas maneras. El aporte municipal en impuestos sobre los ingresos corporativos y sobre los bienes raíces que paga UPM respaldan la economía de la comunidad local. Además, los impuestos sobre los beneficios de los salarios y las contribuciones a la seguridad social que pagan los empleados de UPM también tienen un impacto local significativo. Las cifras de los impactos tributarios locales se presentan en los suplementos de las plantas de EMAS de China, Austria, Uruguay y Finlandia. Esas nueve plantas con certificación EMAS generaron, en sus respectivos municipios o países, un impacto tributario local total de, aproximadamente, 165 millones de euros (que incluye, por ejemplo, los impuestos locales mencionados anteriormente). Las plantas con certificación EMAS del Reino Unido y de Alemania no publicaron su efecto tributario local en sus suplementos del 2020, pero en Alemania, las seis plantas con certificación EMAS generaron un impacto tributario local total de, aproximadamente, 115 millones de euros, incluidos los impuestos a las ganancias en los salarios y las contribuciones a la seguridad social, los impuestos municipales sobre el comercio y los impuestos sobre los bienes raíces.

Cooperación con las comunidades

Estamos comprometidos con el desarrollo de la vitalidad de las comunidades cercanas a nuestras operaciones a través de la cooperación activa y el diálogo abierto con las partes interesadas locales, además de, por ejemplo, patrocinios y voluntariado de los empleados dentro de nuestro programa Biofore Share and Care. Las áreas de interés del programa Biofore Share and Care de UPM son: las iniciativas Beyond Fossils, de lectura y aprendizaje, y de compromiso con las comunidades.

El compromiso de las plantas con las comunidades locales incluye, por ejemplo, asistencia a asociaciones e instituciones educativas locales, o consulta a la comunidad a través de mesas redondas habituales con las partes interesadas locales. Se pueden encontrar detalles sobre las actividades de compromiso de las plantas en los suplementos de cada planta.

Abastecimiento responsable

UPM está comprometida con las prácticas de abastecimiento responsable en toda la cadena de suministro. Trabajamos muy de cerca con nuestros proveedores para garantizar que comprendan y cumplan todos los requisitos de la empresa. UPM exige que sus proveedores cumplan el Código de Proveedores y Terceros de UPM, en el que se definen los requisitos mínimos de los proveedores en cuanto a responsabilidad en relación con asuntos como impacto medioambiental, derechos humanos, prácticas laborales, salud y seguridad, seguridad de los productos, corrupción y soborno.

El objetivo de UPM es contar con el 100 % de los gastos de materias primas y el 80 % del total de gastos cubiertos por el Código de proveedores y de terceros de UPM para el 2030. En el 2020, se cubrió el 96 % de los gastos de materias primas y el 84 % de los gastos totales de UPM con el Código de Proveedores y Terceros de UPM.

Glosario

AOX, compuestos halógenos orgánicos adsorbibles

Los AOX representan la cantidad total de cloro unido a compuestos orgánicos en el agua residual. Estos compuestos ocurren naturalmente, pero también se forman junto con el blanqueo de la celulosa química. Los AOX deben limitarse a un nivel que tenga el mínimo impacto medioambiental.

BAT, mejores técnicas disponibles

La mejor tecnología disponible que permite las soluciones más eficientes y avanzadas desde un punto de vista técnico, económico y medioambiental.

Cadena de custodia (CoC)

Rastreo ininterrumpido de la documentación para garantizar la identidad e integridad de los datos empleados, por ejemplo, a fin de demostrar el origen de la madera.

Calificación del proveedor

Los proveedores de UPM se califican en conformidad con el Código de Proveedores y Terceros de UPM, en el que se definen los requisitos de cumplimiento mínimos de los proveedores en cuanto a la responsabilidad en materias tales como impacto medioambiental, derechos humanos, prácticas laborales, salud y seguridad, y seguridad de los productos. El gasto de proveedores en los suplementos de EMAS abarca el gasto negocio-a-negocio de UPM, excluyendo el abastecimiento de madera y de biomasa basada en madera. Actualmente, no se encuentran disponibles las cifras de abastecimiento de madera de cada planta; solo se encuentran a nivel regional.

Celulosa de fibra reciclada

Fibras y aditivos obtenidos de papel recuperado. Si el papel recuperado se destinta, la celulosa procesada también se denomina celulosa destintada.

Celulosa mecánica

Nombre genérico de las fibras basadas en madera que se separan mecánicamente la una de la otra.

Celulosa química

Nombre genérico de las fibras basadas en madera que se separan la una de la otra mediante la “cocción” de astillas de madera o plantas en soluciones ácidas o alcalinas a altas temperaturas compuestas por varias sustancias químicas.

Certificación forestal

Proceso de revisión independiente que determina si un bosque se gestiona de manera responsable. Existen dos esquemas mundiales de certificación forestal: FSC® (Forest Stewardship Council®) y PEFC™ (Programme for the Endorsement of Forest Certification, Programa para el Reconocimiento de Certificación Forestal).

CHP, tecnología de cogeneración

La producción combinada de calor y energía se denomina “cogeneración” o CHP (del inglés Combined heat and power), y es la producción de electricidad y calor al mismo tiempo en una central térmica. El calor se usa, por ejemplo, en la industria, en la calefacción urbana o en los procesos con vapor.

CO₂, dióxido de carbono

Producto de la combustión del carbono. Las emisiones de dióxido de carbono fósil se generan a partir de combustibles fósiles como el carbón, el petróleo y la gasolina.

DBO, demanda biológica de oxígeno

DQO, demanda química de oxígeno

El efluente, o agua residual de las plantas de celulosa y papel, incluye sustancias orgánicas que consumen oxígeno durante la biodegradación. El bajo contenido de oxígeno en agua dulce o salada puede tener un efecto adverso sobre la vida animal y vegetal. La DBO se refiere a la cantidad de oxígeno consumido en la descomposición biológica de los compuestos orgánicos. La DQO se refiere a la cantidad de oxígeno consumido en la oxidación química de los compuestos orgánicos.

Destintado

Proceso mediante el cual se elimina la tinta y otras impurezas del papel recuperado. Celulosa destintada: consulte la celulosa de fibra reciclada.

EMAS, Sistema comunitario de gestión y auditoría medioambiental

Sistema de gestión medioambiental voluntario para empresas y otras organizaciones que tiene el propósito de mejorar, evaluar e informar anualmente sobre su desempeño en relación con el medioambiente. La revisión en materia de medioambiente la aprueba un tercero que es un verificador acreditado EMAS.

Frecuencia de accidentes con tiempo perdido (LTAF)

Accidentes con tiempo perdido por millón de horas de trabajo. El cálculo es el siguiente: (La cantidad de accidentes laborales que llevan a la ausencia o discapacidad durante uno o más días)/ (Horas reales trabajadas) * (1 000 000) El tipo de accidente con tiempo perdido excluye tareas modificadas, tratamientos médicos y casos de primeros auxilios, pero incluye accidentes mortales. UPM informa por separado a los trabajadores (incluidos los empleados de UPM y trabajadores supervisados) y contratistas.

Frecuencia total de lesiones registrables (TRIF)

Lesiones registrables por millón de horas trabajadas. El cálculo es el siguiente: ("LTA en el trabajo, excepto los contratistas [número de LTA que son uno o más días]" + "Función modificada" + "Tratamiento médico") / "Horas reales trabajadas (UPM)" * 1 000 000. El tipo de lesión total registrable excluye los casos de primeros auxilios. UPM informa por separado a los trabajadores (incluidos empleados de UPM y trabajadores supervisados) y los contratistas.

Gestión forestal sostenible

A largo plazo, un bosque gestionado de forma sostenible significa que no se tala más de lo que crece. Los bosques gestionados de manera sostenible mantienen su biodiversidad, productividad, capacidad de regeneración, vitalidad y su potencial para cumplir (ahora y en el futuro) funciones ecológicas, económicas y sociales pertinentes, a nivel local, nacional y mundial, sin dañar otros ecosistemas.

Impacto del consumo

Consumo a través del ingreso neto generado por funcionarios que trabajan en la planta y funcionarios que trabajan en la cadena de valor de la planta (que trabajan generalmente en otras industrias). Calculado mediante un modelo desarrollado por el Instituto de Investigación de la Economía Finlandesa (Etlä).

ISO 9001

Estándar del sistema de gestión de calidad publicado por la ISO (International Organisation for Standardisation, Organización Internacional para la Normalización). Este es un sistema certificado voluntario, internacional y de terceros.

ISO 14001

Estándar del sistema de gestión medioambiental publicado por la Organización Internacional para la Normalización (ISO). Este es un sistema certificado voluntario, internacional y de terceros.

ISO 50001

Estándar del sistema de gestión de energía publicado por la Organización Internacional para la Normalización (ISO). Este es un sistema certificado voluntario, internacional y de terceros.

ISO 22001

La Organización Internacional para la Normalización (ISO) publicó el estándar del sistema de gestión de la seguridad de los alimentos. Este es un sistema certificado voluntario, internacional y de terceros.

N, nitrógeno

P, fósforo

El N y el P son elementos químicos esenciales para la vida vegetal y animal. Ambas sustancias se presentan naturalmente en la madera y, a menudo, se agregan como nutrientes en las plantas de tratamiento biológico. Los niveles excesivos liberados en los cursos de agua pueden causar el enriquecimiento de nutrientes, es decir, la eutrofización, que acelera el crecimiento de algas y otros tipos de vegetación.

NO_x, óxidos de nitrógeno

Estos gases se producen durante la combustión. En el aire húmedo, los óxidos de nitrógeno pueden formar ácido nítrico, el que, a su vez, se precipita en forma de "lluvia ácida". Esta lluvia que contiene nitrógeno también tiene un efecto de fertilización, es decir, la eutrofización.

Papel gráfico recuperado

Principalmente, papel blanco recogido de hogares, por ejemplo periódicos, revistas, catálogos y papel de fotocopias.

Proceso de lodo activado

Método de tratamiento biológico de efluentes de tres fases.

SO₂, dióxido de azufre

Este gas se genera por la quema de combustibles que contienen azufre. En contacto con el aire húmedo, el SO₂ forma ácido sulfúrico, lo cual contribuye a la "lluvia ácida" y la acidificación.

SST

Los SST son materiales sólidos, tanto orgánicos como inorgánicos, que están suspendidos en el agua.

TRS, azufre reducido total

Compuestos de azufre reducido que usualmente causan problemas de malos olores y que se liberan, por ejemplo, durante la producción de celulosa química.

Declaración de revalidación



Como verificadores medioambientales acreditados o autorizados,

- Inspecta Sertifiointi Oy (FI-V-0001) para UPM Changshu, UPM Fray Bentos, UPM Jämsä River Mills, UPM Kaukas, UPM Kymi, UPM Pietarsaari, UPM Rauma y UPM Tervasaari
- Quality Austria Trainings, Zertifizierungs und Begutachtungs GmbH (AT-V-0004) para UPM Steyrmühl
- TÜV NORD CERT Umweltgutachter GmbH (DE-V-0263) para UPM Augsburg, UPM Ettringen, UPM Hürth, UPM Nordland, UPM Plattling y UPM Schongau

han revisado los sistemas de gestión medioambiental de cada planta mencionada anteriormente, la información incluida en las Declaraciones de Responsabilidad Ambiental y Social del 2020, la información de la parte corporativa en lo que se refiere a la información de las respectivas plantas, así como la información utilizada para el cálculo de indicadores fundamentales de EMAS a nivel corporativo de UPM.

Luego de estas evaluaciones y de la evaluación de la Declaración de responsabilidad ambiental y social corporativa de UPM actualizada del 2020, el 30/06/2021, Inspecta Sertifiointi Oy, como el verificador medioambiental coordinador de esta validación de EMAS, confirma, mediante el presente, que los sistemas de gestión medioambiental y la Declaración de responsabilidad ambiental y social corporativa de UPM actualizada del 2020, junto con las declaraciones de responsabilidad social y medioambiental del 2020 cumplen con los requisitos del reglamento (CE) EMAS n.º 1221/2009 de la UE.



upm.com

UPM

Alvar Aallon katu 1

PO Box 380

FI-00101 Helsinki

FINLANDIA

Teléfono +358 2041 5111

Fax +358 2041 5110